



2415

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173759 / 09.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040692
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021815 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180213172
5008895093

Weights (gross/net)
Gross weight 1.730,600 KG Net weight 1.506,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523035 Speed Gear 1st cpl Customer article number: 2501523035 Position 1	1.080 PC	1.506,600 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	8 PC	60 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	72 PC	144 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	8 PC	20 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 10/01/19
Firma:

[Handwritten signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 09/01/2019 unloading point 14248			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 09/01/2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.							
5 Beglagicke Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229635										
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229635 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 72 Rack Transmission parts 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050 10 Statistikknummer No. statistique 14879 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³ 										
CMR										
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 15%;"> 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières </td> <td style="width: 15%;"> 19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Port de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer </td> <td style="width: 15%;"> 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières </td> <td style="width: 15%;"> 21 Gut empfangen Reçu par le destinataire am 10 GEN 2019 Signature des Empfängers (Signature du destinataire) </td> <td style="width: 15%;"> 22 Gut empfangen Reçu par l'expéditeur am 09 01 2019 Signature des Absenders (Signature de l'expéditeur) </td> </tr> </table>						13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Port de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Reçu par le destinataire am 10 GEN 2019 Signature des Empfängers (Signature du destinataire)	22 Gut empfangen Reçu par l'expéditeur am 09 01 2019 Signature des Absenders (Signature de l'expéditeur)
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Port de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Reçu par le destinataire am 10 GEN 2019 Signature des Empfängers (Signature du destinataire)	22 Gut empfangen Reçu par l'expéditeur am 09 01 2019 Signature des Absenders (Signature de l'expéditeur)						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 15%;"> 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzüberzügen Données pour la détermination de la distance avec les frontières </td> <td style="width: 15%;"> 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur </td> <td style="width: 15%;"> 27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Rt 65 815800 Anhänger 33 85 890 </td> <td style="width: 15%;"> 28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature </td> <td style="width: 15%;"> 29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature </td> </tr> </table>						25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzüberzügen Données pour la détermination de la distance avec les frontières	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Rt 65 815800 Anhänger 33 85 890	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzüberzügen Données pour la détermination de la distance avec les frontières	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Rt 65 815800 Anhänger 33 85 890	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature						
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT										



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 09.01.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000185 vom 09.01.2019



19-000185

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173753	72	COLLI	Getriebetelle	14.879	
2	7173754					
3	7173755					
4	7173756					
5	7173757					
6	7173758					
7	7173759					
8	7173760					
9	7173761					
10	7173762					
11	7173763					
12	7173764					
13	7173765					
14	7173766					
15	7173767					
16	7173779					
17	7173780					
18	7173782					
Summe: Total		72,00 COLLI		14.879,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Ricevuto col riserva di
verifica su qualità e quantità"